

**Minuta de la Reunión No. 70 del Comité Consultivo Conjunto para el Mejoramiento de la Calidad del Aire en la Cuenca Atmosférica de Ciudad Juárez, Chihuahua / El Paso, Texas / Condado de Doña Ana, Nuevo México**

Thomas Branigan Memorial Library  
Roadrunner Conference Room  
200 E. Picacho Ave.  
5 de octubre de 2017

Asistencia de los Miembros del CCC (y suplentes * ausencias **)	
U.S.	México
Guy Donaldson, US EPA	M.I. Ana Patricia Martínez, SEMARNAT
Lorinda Gardner, TCEQ	Dr. Gustavo Rubio, PROFEPA
Michael Baca, NMED	<b>**Maestro Darío Cárdenas, COESPRIS</b>
Jacob Kidd, City of Las Cruces	Dr. Gilberto Wenglas, Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología (SEDUE), Gobierno del Estado de Chihuahua
Karl Rimkus, City of El Paso	* Gibrán Solís, CANACINTRA Juárez
*Rajesh Bhakta, FMI	*Lic. Claudia Medina, Dirección de Ecología de Ciudad Juárez
Elaine Barron, M.D.	*Ing. Nicolás López, IMIP
**Alberto Correa, PhD	Ing. René Franco, Franco y Asociados
David Dubois, NMSU	Dra. Alba Yadira Corral, UACJ
Wen-Whai Li, Ph.D., P.E., UTEP	*Ing. Jorge Hernández, COCEF (J.T. O'Brien)
**Claudia Valles, El Paso MPO	
Carlos A Rincon, US EPA- Enlace	Biól. Gerardo Tarín, SEMARNAT - Enlace
Eugenia (Gina) Posada, TCEQ - Enlace	
* Suplente	**No Presente

**Bienvenida y Presentaciones:** La reunión no. 70 del Comité Consultivo Conjunto (CCC) se realizó con Gina Posada dando la bienvenida a todos, especialmente agradeciendo a Jakob Kidd de la Ciudad de Las Cruces por organizar el evento. Las reglas de la casa fueron provistas.

Guy Donaldson de la USEPA dio la bienvenida a todos y agradeció a la Ciudad de Las Cruces por el apoyo en la organización de la reunión y del evento. Hizo hincapié en el progreso bajo el CCC al abordar la calidad del aire y los desafíos pendientes. Esperaba ansiosamente las presentaciones del día y la nueva información que se presentaría. Expresó su aprecio por todos los que participaron en la organización de la reunión.

M.I. Ana Patricia Martínez de SEMARNAT saludó a todos y agradeció a la Ciudad de Las Cruces por organizar el evento. Ella mencionó la jornada completa del orden del día y extendió una cordial bienvenida a todos. Ella siguió con una solicitud para que cada persona se auto presentara.

Después de las auto presentaciones, Dr. Carlos Rincón declaró quórum en esta reunión. Los miembros de CCC aprobaron el orden del día y la minuta de la reunión anterior. Dr. Carlos Rincón indicó que Evaristo Cruz no estaría y no presentará. La Dra. Barrón hizo una moción para aprobar el acta, secundado por Guy Donaldson. Los miembros de CCC aprobaron tanto el orden del día como la minuta.

**Comentarios públicos:** no hubo comentarios del público.

**Informe sobre la calidad del aire en El Paso del Norte, presentado por el Dr. Carlos Rincón de la USEPA.**

Por favor, consulte el informe en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre el Informe de CA:

El Dr. Li hizo una pregunta sobre el valor de diseño del ozono. Observó que los valores de ozono no cumplen con el estándar actual. Preguntó ¿que puede hacer el CCC para ayudar?

Guy Donaldson declaró que el Administrador de la EPA hace decisiones de no cumplimiento con la norma y no ha tomado una decisión. Hay pasos normativos que tendrán que suceder antes de que se tome una decisión de no cumplimiento. Informó que la TCEQ solicitó que uno de los días de 2015 sea un evento excepcional debido a incendios forestales que contribuyen a los altos niveles de ozono. La EPA está considerando ese hecho y no ha tomado una decisión.

Michael Baca mencionó que el estándar del ozono cambió en 2015 de 75 a 70. El Sr. Donaldson mencionó que los niveles de ozono han mejorado con el tiempo.

**Buen Ambiente-Buena Salud: Estrategias educativas para abordar la calidad del aire en la frontera presentado por Bill Hargrove, Ph.D. de UTEP-CERM.**

Favor de ver la presentación del Dr. Hargrove en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre la presentación:

Karl Rimkus preguntó si todos los módulos estaban disponibles para ver y compartir con otros, el Dr. Hargrove mencionó que todos los módulos están disponibles de forma gratuita en el sitio web para cualquiera que quiera usarlos; las personas no solo pueden acceder a los módulos, sino que también pueden aprender de ellos, ya que hay sugerencias sobre cómo usar los módulos.

La Dra. Fitzgerald mencionó el programa llamado El Paso Weather Cam, que es parte de una red de cámaras de clima en la nación. Durante los últimos cinco años ella ha trabajado con este programa para motivar a los estudiantes a estudiar las ciencias naturales y el clima, y aumentar la conciencia pública en cuestiones de contaminación del aire. Los estudiantes asisten a excursiones y conferencias con oradores.

M.I. Ana Patricia Martínez felicitó al Dr. Hargrove y al Dr. Li por sus esfuerzos de educación ambiental que pueden brindar apoyo y continuidad a los programas. La Maestra Martínez indicó que el programa de calidad del aire es para todos, no solo para las personas que trabajan en ciencias ambientales. Ella aplaudió los esfuerzos educativos para involucrar a los ciudadanos para mejorar la calidad del aire y cumplir los objetivos ambientales.

El Dr. Hargrove respondió a la Dra. Fitzgerald diciendo que la colaboración sería valiosa. Él le agradeció su comentario. Agradeció a la EPA por proporcionar fondos para la educación.

**Cómo afectan los vientos de la capa alta límite de la atmósfera a las concentraciones de ozono y material particulado en el Paso del Norte, presentado por David Sullivan, Ph.D. de UT-CEER (participación remota)**

Favor de ver la presentación del Dr. Sullivan en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre la presentación:

La Dra. Fitzgerald quería saber si el Dr. Sullivan está usando BLB para calcular las alturas de PDL. Mencionó que los ceilómetros son esenciales porque en el pasado había sido difícil validar los modelos para alturas de PDL, que son importantes para los estudios de transporte y contaminación del aire. Ella indicó que los medidores de la capa de nubes (ceilometer, en inglés) permiten la validación de las alturas de PDL. El Dr. Sullivan confirmó el comentario del Dra. Fitzgerald y elaboró diciendo que habían desarrollado una propuesta de financiamiento para colaborar en un estudio de comparación. Una ventaja del *ceilometer* es que es menos costoso que un perfilador de viento para caracterizar las alturas de aire del límite superior.

El Dr. Dave Dubois preguntó cuándo estarían disponibles los datos de este estudio, ya que el Dr. Dubois está realizando un estudio para la TCEQ y podría beneficiarse de los hallazgos de este estudio. El Dr. Sullivan dijo que los datos del perfil del viento se pueden compartir ahora.

El Dr. Wen-Whai Li preguntó si los datos apoyan el alto nivel de ozono y pm 2.5 como resultado del transporte en El Paso. En este caso, el Dr. Sullivan dijo que el polvo provenía del sudeste de Juárez. No había analizado otras fuentes de datos, pero es posible que existan otros factores a considerar. El caso de ozono donde los datos en Socorro mostraron concentraciones más altas se debió a un evento local porque solo afectó a un monitor. El caso del 27 de junio probablemente se debe a transporte porque afectó a todos los sitios en la misma fecha. Guy Donaldson de la EPA declaró que la presentación fue impresionante e ilustró cuán complicados pueden ser los datos de calidad del aire para identificar las fuentes de contaminación.

### **Karl Rimkus solicitó un voto sobre el proceso de iniciar nuevos puestos para miembros del CCC**

El tema de los nuevos miembros del CCC se discutió hace un año en NM. Esto se refiere a la disolución del Distrito Ambiental Ciudad-Condado en 2007-08. La ciudad de El Paso absorbió la mayoría de los deberes de control de la contaminación del aire, el monitoreo y la aplicación de la calidad del aire. Desde entonces, el Condado no ha sido representado en el CCC. Ahora con la norma de ozono posiblemente en incumplimiento, el Sr. Rimkus declaró que es importante tener representación del condado en el CCC para mantener involucrado e informado a la Corte de Comisionados del Condado. Uno de los retos es encontrar el equivalente mexicano a un condado. Otro asunto pendiente es la solicitud de agregar al Ysleta del Sur Pueblo.

El Dr. Carlos Rincón informó sobre el proceso administrativo a seguir. En los EE. UU., siguiendo el Apéndice uno del Anexo V del Acuerdo de La Paz, se debe redactar, acordar, votar y luego enviar una resolución a la Oficina de Asuntos Internacionales y Tribales de la EPA. En México, una solicitud pasa por la Unidad Coordinadora de Asuntos Internacionales de SEMARNAT, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Comentarios y preguntas sobre la discusión:

La Dra. Barrón apoyó esta selección de hacer al condado parte de la CCC. Ella fue la última presidenta en servir en el Distrito Ambiental del Condado de la Ciudad y percibe la calidad del aire como un desafío económico tanto para la ciudad como para el condado. Ella apoya la idea de traer al Ysleta del Sur Pueblo y el Condado de El Paso, ya que es esencial para que la justicia ambiental funcione para todos los ciudadanos en esta área.

M.I. Ana Patricia Martínez de SEMARNAT declaró que consultará con los gobiernos estatales y federales de México para identificar las agencias ideales para representar esos puestos. Este será un punto de acción para la próxima reunión.

### **Actualización en el sitio web del CCC presentado por Gina Posada de TCEQ**

Por favor visite el sitio web en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre el desarrollo del sitio web:

M.I. Ana Patricia Martínez de SEMANART sugirió agregar el enlace para el Sistema Nacional de Información de la Calidad de Aire- Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (SINAICA-INECC) en el sitio de la red del CCC.

Hubo un consenso sobre los documentos que se cargarán en el sitio utilizando archivos PDF. El comité recomendó un enlace en PDF como una versión más amigable para celulares, iPads, computadoras y otros dispositivos. Los

miembros del CCC también acordaron que ya no querían presentaciones por impreso, menos la agenda, como todos los materiales estarán en el sitio de la red.

Los miembros del CCC recomendaron agregar cualquier artículo de revista científica de calidad del aire ya publicado para esta región.

### **Informe final sobre la fase II del proyecto de monitoreo de calidad del aire de Juárez presentado por Eddie Moderow de la TCEQ**

En el verano de 2017, la red de calidad del aire fue reconstruida en Ciudad Juárez con contribuciones de fondos de la EPA / TCEQ. La empresa Sutron fue contratada para proporcionar pericia técnica. Sutron y Juárez han podido reconstruir los sitios de monitoreo. Un agradecimiento especial a Ricardo Aragón, Pedro Salcido y David García (no presente). Los Copresidentes del CCC presentaron a Ciudad Juárez con una placa por el esfuerzo exitoso. Carlos Rincón también declaró que han capacitado personal en Ojinaga. La Lic. Claudia Medina aceptó el premio en nombre de Ing. Ganser. Agradeció a Nuevo México y Texas por su colaboración, y al Presidente Municipal Cabada por igualar los fondos de \$ 250,000.

### **Estrategia nacional de calidad del aire presentada por MI Ana P. Martínez de SEMARNAT**

Favor de ver la presentación de la M.I. Ana Patricia Martínez en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre la presentación:

El Dr. Carlos Rincón preguntó cómo se verificará la Reforma Energética a nivel nacional.

La M.I. Ana Patricia Martínez contestó diciendo que la SEMARNAT regula las formulaciones. La agencia de seguridad ambiental industrial (Agencia de Seguridad, Energía y Ambiente-ASEA) fue creada para reglamentar la extracción de hidrocarburos.

El Ing. René Franco sugirió descentralizar ASEA y proporcionar representantes en los estados.

M.I. Ana Patricia Martínez reconoció la presencia de ASEA en varios estados.

### **Actualización sobre el Chihuahua ProAire presentado por el Dr. Gilberto Wenglas de SEDUE**

Favor de ver la presentación del Dr. Wenglas en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre la presentación:

El representante de CANACINTRA declaró que existen algunos de los mismos problemas, como los hornos ladrilleros.

El Dr. Gilberto Wenglas declaró que el ProAire está buscando resolver el tema de los hornos ladrilleros y está trabajando en este desafío.

Ing. René Franco sugirió factores de emisión regionalizados con la ayuda de la EPA.

La M.I. Ana Patricia Martínez informó a la audiencia que la SEMARNAT está trabajando en una guía de fuentes de área a nivel nacional.

### **Dave Dubois presentó la actualización del programa de campo de transporte de ozono de El Paso 2017**

Favor de ver la presentación del Dr. Dubois en [www.cccjac.org](http://www.cccjac.org)

Comentarios y preguntas sobre la presentación:

El Dr. Carlos Rincón preguntó si sus datos pueden ser usados como un activo para la temporada de ozono.

El Dr. Dubois respondió que también sería bueno tener habilidades de pronóstico. No hay fondos para rehacer el estudio; este fue un estudio único, pero se adquirió experiencia de aprendizaje. Los resultados del estudio se pueden usar para monitorear y modelar los cambios en la población en el noreste de El Paso, o como Santa Teresa, que es parte de la organización metropolitana de planeación (MPO, por sus siglas en inglés), pero es administrada por Nuevo México. Por ejemplo, un estudio a corto plazo sobre las tormentas de polvo en Columbus, Nuevo México, y que beneficiaría a las personas que viven allí para conocer su exposición. Hubo un significado estadístico que correlaciona el alto nivel de ozono y las altas temperaturas en un estudio realizado por la Dra. Grineski entre el aumento de las visitas al servicio urgente del hospital cuando el ozono era alto.

### **Informes de Subcomités-**

Dr. Gilberto Wenglass ya dio una presentación sobre el ProAire.

El Dr. Carlos Rincón ofreció dar una actualización sobre la próxima reunión en Ciudad Juárez, pero distribuirá información antes de esa fecha a los miembros del CCC.

### **Comentarios del público:**

Jagan Buttler de la Coalición de Salud Ambiental Fronteriza (BEHC, por sus siglas en inglés) sugirió promover la alfabetización ambiental. Existe una falta de conciencia de lo que las personas pueden hacer para mejorar la calidad del aire. Recomendó proporcionar las herramientas de educación a esta nueva generación desde un enfoque holístico.

El profesor de NMSU Michael DeAntonio habló sobre cómo los altos días de ozono afectan la salud respiratoria. Sugirió trabajar con la comunidad de la salud acercándose a los adultos, especialmente en la industria de la salud: ayudarlos a comprender cómo el medio ambiente afecta la salud y el trabajo maravilloso realizado en el CCC. Necesitan saber sobre el CCC, convertirse en defensores de la salud ambiental y contactar a hospitales y médicos en el área.

La Dra. Barrón sugirió empaquetar el trabajo que el Dr. Hargrove ha completado en educación y proporcionarlo a las facultades de medicina en el área.

### **Comentarios finales:**

Guy Donaldson declaró que estaba impresionado con la presentación sobre educación. También valoró cómo el panorama general del Dr. Sullivan, el Dr. Dubois y el comienzo de los monitores de calidad del aire en Ciudad Juárez ayudaron a gestionar la calidad del aire regional. Expresó su agradecimiento por los esfuerzos de México a nivel nacional, estatal y local y por las medidas adoptadas para mejorar la calidad del aire en la región. Ofreció la asistencia de la EPA.

M.I. Ana Patricia Martínez también dijo que estaba impresionada con toda la información importante presentada. Se comprometió a confirmar a representantes para los puestos de la tribu y del condado en el lado mexicano. A medida que escuchaba el tema de la salud de forma recurrente, propuso una presentación para la reunión de mayo sobre los impactos de la calidad del aire en la salud. Pidió a todos que revisen el sitio de la red del CCC y ayuden a Gina con esta tarea.

Siete personas enlazaron a través de GoToMeeting.

Cinco por el ZipDX canal en inglés.

Cero a través del canal ZipDX en español.

36 personas asistieron a la reunión en Nuevo México.

La próxima reunión se llevará a cabo en el Cabildo Municipal de Ciudad Juárez el 18 de enero de 2018.